UNIVERSITÀ DI PISA

EGIZIANO ANTICO: LINGUA, SCRITTURA E TESTI

MARIA CARMELA BETRO'

Academic year	2022/23
Course	ORIENTALISTICA: EGITTO, VICINO E MEDIO ORIENTE
Code	1383L
Credits	12

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
EGIZIANO ANTICO: LINGUA, SCRITTURA E TESTI	L-OR/02	LEZIONI	36	MARIA CARMELA BETRO'
EGIZIANO ANTICO: LINGUA, SCRITTURA E TESTI	L-OR/02	LEZIONI	36	GIANLUCA MINIACI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Il corso è diviso in due moduli. Il primo modulo (nel primo semestre) ha lo scopo di fornire la conoscenza degli elementi basilari della scrittura geroglifica e della grammatica egiziana classica. Il secondo (nel secondo semestre) analizza aspetti della lingua e della cultura egiziana antica attraverso la lettura e analisi di fonti testuali.

Modalità di verifica delle conoscenze
La verifica delle conoscenze sarà oggetto di valutazione nella prova orale finale.

Capacità
Alla fine del primo modulo, lo studente sarà in grado di leggere, tradurre e analizzare testi elementari in geroglifico. Con il completamento dell'intero corso, lo studente saprà tradurre, analizzare e commentare un testo egiziano antico nei suoi aspetti grafici, grammaticali e sintattici. Sarà inoltre in grado di inserirlo nel contesto culturale di riferimento.

Modalità di verifica delle capacità
Per il primo modulo la verifica delle capacità sarà oggetto della valutazione sia durante il corso, in esercitazioni previste in itinere ed esercitazioni di lettura collettive, sia nel corso della prova orale finale, attraverso la lettura di testi gerogifci semplici. Per la seconda parte del corso, nel secondo semestre, sono previsti anche seminari in classe su lavoro assegnato preliminarmente a gruppi di studenti.
I due moduli costituiscono un unico esame. Solo gli iscritti ad anni precedenti al 2022-23, che abbiano nel loro piano di studi gli esami di Lingua egiziana e Filologia egiziana, possono sostenere separatamente l'esame per i modul corrispondenti.

Comportamenti
Lo studente potrà acquisire metodologie e sensibilità atte all'analisi di testi antichi e di scritture non alfabetiche.

Modalità di verifica dei comportamenti
Durante il lavoro in classe saranno verificate l'acquisizione della metodologia e la sensibilità sviluppata nell'approccio verso testi in lingue antiche e scritture non alfabetiche.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Nessuno. La conoscenza degli aspetti generali della cultura dell'antico Egitto è tuttavia consigliabile.

Indicazioni metodologiche
Lezioni frontali e seminari con gruppi di lavoro in classe.
La frequenza è vivamente consigliata.

UNIVERSITÀ DI PISA

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Primo modulo

Lingua egiziana classica e scrittura geroglifica.

Si richiede che lo studente in sede di esame dimostri di essere in grado di leggere e riconoscere i geroglifici monoconsonantici, i biitteri, nonché i principali trilitteri, ideogrammi e determinativi. Deve inoltre essere in grado di leggere, tradurre e analizzare grammaticalmente i testi degli esercizi e brani sotto indicati.

Programma su cui verte l'esame:

La lingua egiziana antica: caratteristiche generali ed evoluzione. Il sistema geroglifico e gli altri sistemi di scrittura usati nell'antico Egitto: generalità.

Nomi; aggettivi; pronomi; preposizioni; numerali.

La frase nominale.

I verbi (classi verbali e caratteristiche generali); l'infinito; la negazione dell'infinito; la costruzione pseudo-verbale; l'imperativo e il vetitivo; lo stativo; generalità sulla coniugazione suffisso; la forma sDm-f: il perfetto (sDm-n-f); la negazione della forma sDm-f e sDm-n-f; forme sDm-in-f, sDm-xr-f, sDm-kA-f; forma sDmt-f.; il participio attivo e passivo.

Secondo modulo

Lettura e analisi di testi di media difficoltà.

Lettura, traduzione e commento di testi in geroglifico, affrontati attraverso lavoro seminariale in aula, con gruppi di studenti.

Il programma dettagliato, i testi da leggere, i saggi e le presentazioni sono disponibili sulla pagina web del corso della piattaforma Moodle https://elearning22.humnet.unipi.it

Gli studenti porteranno all'esame i seguenti testi letti e commentati in aula:

1. Lettera dalla tomba N 3737 a Naga ed-Deir
2. Lettera sul verso della stele di Nebetit(ef) (Michael C. Emory Museum 2014.33.1., Atlanta, Georgia, USA)
3. Stele del sogno di Thutmosi IV
4. Sogno di Djehutiemheb nella sua tomba a Tebe (TT 194)
5. Stele di Bentresh (Louvre C 284), ll. 17-28.

La bibliografia per ciascuno di questi testi e le note alla lettura e traduzione sono nelle presentazioni in pdf messe a disposizione su Moodle.

E' inoltre consigliabile (e obbligatorio per i non frequentanti) la lettura di almeno uno dei seguenti lavori:

Edda Bresciani, La porta dei sogni. Interpreti e sognatori nell'Egitto antico, Torino 2005.

Kasia Szpakowska, Behind Closed Eyes: Dreams and Nightmares in Ancient Egypt, Swansea 2003.

Bibliografia e materiale didattico

Libri di testo per il primo modulo:

1) ALLEN, J., Middle Egyptian. An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs, Cambridge 2014 (III ed. rivista e aggiornata rispetto alle edizioni precedenti)

oppure

1) CIAMPINI, E., La lingua dell'antico Egitto, Hoepli 2018

2) BETRO', M., Geroglifici, Mondadori, 2010, solo Introduzione.

Testi geroglifici da portare all'esame:

a) esercizi letti e commentati in classe da GARDINER, A., Egyptian Grammar;

b) brani letti, tradotti e commentati in classe dal "Racconto del Naufrago" (= A.M. Blackman, Middle Egyptian Stories, Fondation égyptologique Reine Élisabeth, Bruxelles 1932).

Tutto il materiale da portare all'esame e alcuni strumenti fondamentali per la sua preparazione sono disponibili sulla piattaforma Moodle https://elearning22.humnet.unipi.it, accedendo con le credenziali di studente.

Libri di testo per il secondo modulo:

Si veda quanto indicato nel Programma.

Indicazioni per non frequentanti

La frequenza è vivamente consigliata. In caso di impossibilità, **programma e manuali consigliati restano invariati per la prima parte del corso. Per la seconda parte, è obbligatorio, oltre alla lettura, traduzione e commento dei testi oggetto del corso, la lettura di almeno uno dei seguenti volumi:**

Edda Bresciani, La porta dei sogni. Interpreti e sognatori nell'Egitto antico, Torino 2005.

Kasia Szpakowska, Behind Closed Eyes: Dreams and Nightmares in Ancient Egypt, Swansea 2003.

Modalità d'esame

L'esame è composto da una prova orale.

La prova per il primo modulo consiste in:

- una o più domande relative alle caratteristiche della lingua egiziana antica e delle scritture con cui si espresse e alla loro evoluzione nel tempo;
- lettura, traduzione e analisi di esercizi e testi egiziani in geroglifico trattati nel corso ed elencati nel programma d'esame.

- lettura, traduzione ed analisi degli esercizi I-XXIII tratti dal Gradiner, Egyptian Grammar (esercizi finali di cisascun capitolo)

La prova per la seconda parte del corso consisterà in:
lettura, traduzione e commento di passaggi dai testi trattati durante il corso, discutendone il contesto storico e culturale.
I lavori presentati a lezione dai gruppi di studenti, che saranno costituiti nelle prime lezioni, avranno valore di prove intermedie e contribuiranno alla valutazione.

Pagina web del corso

https://elearning22.humnet.unipi.it

Note

Presidente: Prof. Marilina Betrò
Membri: Prof. Gianluca Miniaci; dott. Angelo Colonna; prof. Jesper Eidem

Presidente supplente: Prof.Gianluca Miniaci
Membri supplenti; prof. D'Agostino; prof. Pizzimenti; dott.ssa Alù (cultore della materia), dott. Conte (cultore della materia), dott. Galli (cultore della materia); dott. Mancini (cultore della materia).

Ultimo aggiornamento 04/04/2023 18:22